

当代日語
教程
やさしい



于荣胜 刘文柱 樊建明 编著

北京大学出版社

当代日语教程

于荣胜 刘文柱 樊建明 编译

北京大学出版社

当代日语教程

于荣胜 刘文柱 樊建明 编译

责任编辑: 许耀明

●
北京大学出版社出版

(北京大学校内)

北京印刷三厂印装 印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经销

●
850×1168毫米 32开本 14印张 330千字

1990年7月第一版 1990年7月第一次印刷

印数: 0000—5,000册

ISBN 7-301-00283-1/H·029

定价: 6.50 元

GF58/20

前 言

本书根据水谷修(Mizutani Osamu)与水谷信子 Mizutani Nobuko)编写的《当代日语教程》(An Introduction to Modern Japanese) 1984年版编译,可供大学日语专业低年级学习当代日语会话之用,亦可作为不同类型日语短期培训班的速成教材,同时也是初学日语者的很好的自学读本。

原作者根据在日本国际基督教大学长期从事日语教学的经验,经过深入研究,认真总结,为外国人(主要是英语区读者)学习当代标准日本语编写了《当代日语教程》这部教材。全书共有课文30篇,均是对话体。作者通过一组组不同人物,不同环境中的对话,为学习者提供了当代日本语的基本的、常用的词汇、文法、惯用表现,使学习者从中了解当代日语中性别、年龄、亲疏关系等所造成的语言使用上的差异,熟悉当代日本生活的不同侧面。此教材语言生动,词汇丰富,涉及面广,语法重点突出,练习集中上口。认真学完之后,可以进行日常的生活会话。

原书分五个单元,每单元设一次测验,供学习者自我检查学习效果。原书每课由正文、注释、练习(语法句型练习、对话练习、发音练习、阅读练习、听力问答练习)三大部分组成。

为便于我国日语自修者学习到生动、实用的当代日本语,我们在不改变原书基本构思的基础上,作了以下几方面的工作:

- 1) 参考国内日语教材，改写了语音部分。
- 2) 将正文中的英语译文改作中文译文。
- 3) 根据我国学习者的实际，改写了注释部分，力求突出语法的系统性。
- 4) 增加了单词表、句型例释、口语表现几项。
- 5) 附录中增加了活用词变化表、句型索引。

此外，考虑到初学日语者从一开始就应养成查字典的习惯，本书未附总词汇表。

语音部分，各课的中文译文，1—10课的注释改写由刘文柱承担。句型例释由樊建明编写。单词表及附录部分亦由樊建明制作。11—30课的注释改写、口语表现及全书的统稿由于荣胜承担。

由于我们的水平有限，在编译过程中难免会有疏漏，望使用本教材的学习者以及前辈同行给予指教。

编译者

目 录

一、日语的发音

第一节	五十音图和清音的发音.....	(2)
第二节	浊音、半浊音和拨音.....	(9)
第三节	长音、拗音(拗长音)和促音.....	(15)

二、正文

第一课	何時ですか.....	(21)
第二课	いくらですか.....	(29)
第三课	どこにありますか.....	(41)
第四课	何時におきますか.....	(54)
第五课	なにをしましたか.....	(67)
第六课	どうでしたか.....	(81)
第七课	ちょっとまってください.....	(96)
第八课	はじめまして.....	(111)
第九课	おそいとおもいました.....	(124)
第十课	京都でとった写真.....	(137)
第十一课	やめたほうがいいでしょう.....	(150)
第十二课	時間がなかったんです.....	(163)
第十三课	書 ^か こうとおもっています.....	(178)
第十四课	かりてもいいですか.....	(193)
第十五课	日本人形 ^{にほんにんぎょう} をほしがっています.....	(208)

第十六课	火 ^か 事 ^じ があつたそうです	(219)
第十七课	買 ^か えません	(231)
第十八课	まどがあいています	(245)
第十九课	ご兄 ^{きょうだい} 弟 ^{だい} はいらっしゃいますか	(261)
第二十课	父 ^{ちち} がくれたんです	(273)
第二十一课	見 ^み ていただけませんか	(287)
第二十二课	おにもつお持 ^も ちしましょう	(300)
第二十三课	ぼくにやらせてください	(312)
第二十四课	カメ ^ら をとられました	(325)
第二十五课	不 ^ふ 公 ^{こう} 平 ^{へい} ですね	(340)
第二十六课	いくつあるか知 ^し りません	(354)
第二十七课	のれなくなっちゃう	(367)
第二十八课	人 ^{にん} 気 ^き があるらしいです	(379)
第二十九课	おめでとうございます	(395)
第三十课	ごちそうさま	(408)

三、附录

测验题答案	(427)
活用词变化表	(431)
句型索引	(438)

日语的发音

日本的文字由假名和汉字组成，即使是汉字也要按照日本的假名读音，因此学习日语首先要学习日语的发音。

日语一共有六十八个音，由七十一个假名组成。

日语的发音中包括「清音」、「浊音」、「半浊音」和「拨音」。其中除「拨音」不能单独构成音节外，每个字母代表一个音节。此外，还有由两个或三个假名组成的音节，叫做「长音」、「拗音」、「拗长音」、「促音」和「拨音」。

日语的假名分为「平假名」和「片假名」两种。一般用平假名。片假名主要用于记载外来语或某些特殊词汇。虽然学习时一般以平假名为主，但片假名也不是可有可无，也要同时记住。

把「清音」和「拨音」按发音规律排成一个表，叫做「五十音图」。五十音图中横排的，叫「行」，竖排的叫「段」。每行每段都以第一个假名命名，如「あいうえお」叫「あ行」，「かきくけこ」叫「か行」，其他行以此类推。「あかさたなはまやらわ」叫「あ段」，「いきしちにひみ（い）り（ゐ）」叫「い段」，其他段以此类推。五十音图中假名排列的顺序很重要，日语字典按此顺序排列，某些日语语法规则（如动词的变化）也与此顺序有关，所以必须按行按段背熟。

五十音图共分十行、五段。「拨音」另为一行。其中「あ行」的「い」「う」「え」分别在「や行」和「わ行」重复

出现，并且「わ行」的「ゐ」「ゑ」在现代日语中已改用「い」「え」，「を」与「あ行」的「お」同音。所以五十音图中的「清音」实际是四十五个假名，四十四个音。

「か」「さ」「た」「は」各行假名都有相对的「浊音」。

第一节 五十音图和清音的发音

五十音图

平 假 名						片 假 名					
段 行	あ	い	う	え	お	假 行	ア	イ	ウ	エ	オ
あ	あ a	い i	う u	え e	お o	ア	ア	イ	ウ	エ	オ
か	か ka	き ki	く ku	け ke	こ ko	カ	カ	キ	ク	ケ	コ
さ	さ sa	し shi	す su	せ se	そ so	サ	サ	シ	ス	セ	ソ
た	た ta	ち chi	つ tsu	て te	と to	タ	タ	チ	ツ	テ	ト
な	な na	に ni	ぬ nu	ね ne	の no	ナ	ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
は	は ha	ひ hi	ふ fu	へ he	ほ ho	ハ	ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
ま	ま ma	み mi	む mu	め me	も mo	マ	マ	ミ	ム	メ	モ
や	や ya	(い) i	ゆ yu	(え) e	よ yo	ヤ	ヤ	(イ)	ユ	(エ)	ヨ
ら	ら ra	り ri	る ru	れ re	ろ ro	ラ	ラ	リ	ル	レ	ロ
わ	わ wa	(ゐ) i	(う) u	(ゑ) e	(を) o	ワ	ワ	(ヰ)	(ウ)	(ヱ)	(ヲ)

「は行」除相对的「浊音」外,还有「半浊音」。「浊音」和「半浊音」共有五行,二十五个假名。其中「ぢ」和「じ」,「づ」和「ず」同音,实际只有二十三个音。

本书所列的五十音图、浊音表、半浊音表中附的是日本人用来注音的“罗马字”。这种“罗马字”和汉语拼音相似,但它既不完全同于汉语拼音,也不同于英语字母。

一、五十音图的第一行叫做“あ”行,有五个元音假名。这五个元音是后九行假名发音的基础,后九行假名的发音大都是各种辅音与这五个元音拼合而成的。

あ い う え お

ア イ ウ エ オ

a i u e o

例词: あい アイ〔愛〕爱

あう アウ〔会う〕遇见

いい イイ〔良い〕好的

いう イウ〔言う〕说

いいえ イイエ (感) 不

うえ ウエ〔上〕上、上面

うお ウオ〔魚〕鱼

あおい アオイ〔青い〕蓝的

注:〔 〕中的汉字是日语汉字,下同。

二、五十音图的第二行叫做“か行”,是软口盖无声破裂辅音“k”与五个元音拼成的。

か き く け こ

カ キ ク ケ コ

ka ki ku ke ko

例词:

かお カオ〔顔〕脸
かう カウ〔買う〕买
うえき ウエキ〔植木〕盆栽、园木
いく イク〔行く〕去
かく カク〔書く〕写、画
きこく キコク〔帰国〕回国
えき エキ〔駅〕火车站
きく キク〔聞く〕听、问

三、五十音图第三行叫做“さ行”，是舌齿无声摩擦辅音“s”与五个元音拼成的，但“し”例外。“し”的辅音是“sh”。“す”的元音“う”应发得很轻。

さ し す せ そ

サ シ ス セ ソ

sa shi su se so

例词:

あさ アサ〔朝〕早晨
さく サク〔咲く〕开放、(花)开
かさ カサ〔傘〕伞、雨伞
あし アシ〔足〕脚
しお シオ〔塩〕盐、食盐
けさ ケサ〔今朝〕今天早晨
すこし スコシ〔少し〕少、少许、稍微
すく スク〔空く〕空闲、饿
かす カス〔貸す〕借给、租给
さけ サケ〔酒〕酒
あせ アセ〔汗〕汗

そこ ソコ 那里

四、五十音图的第四行叫做“た行”，是舌齿无声破裂辅音“t”与五个元音拼成的，但“ち”和“つ”例外。“ち”的辅音是“ch”，“つ”的辅音是“ts”，并且“つ”的元音“う”应发得很轻。

た ち つ て と
タ チ ツ テ ト
ta chi tsu te to

例词：

いたす イタス〔致す〕做、办（敬）致力
たく タク〔宅〕家、住宅
いっつ イッツ〔五つ〕五、五个、五岁
ちち チチ〔父〕父亲
あいさつ アイサツ〔挨拶〕问候、寒暄
たかい タカイ〔高い〕高、高的
たいせつ タイセツ〔大切〕重要、宝贵
とおく トオク〔遠く〕远处、远地
てあし テアシ〔手足〕手和脚
てあて テアテ〔手当〕工资、津贴

五、五十音图的第五行叫做“な行”，是舌齿闭塞有声鼻音“n”与五个元音拼成的。

な に ぬ ね の
ナ ニ ヌ ネ ノ
na ni nu ne no

例词：

なおす ナオス〔直す〕订正、修改
たなか タナカ〔田中〕（人名）
なく ナク〔泣く〕哭泣、啼哭

くに クニ〔国、邦〕国、国家

しぬ シヌ〔死ぬ〕死

ねがい ネガイ〔願い〕愿望、志愿、请求

あね アネ〔姉〕姐姐

あの アノ那个、那件

のち ノチ〔後〕（时间）后

六、五十音图的第六行叫做“は行”，是喉头无声摩擦辅音“h”与五个元音拼成的，其中“ふ”的辅音是两唇无声摩擦辅音，以“f”表示。

は ひ ふ へ ほ

ハ ヒ フ ヘ ホ

ha hi fu he ho

例词：

はい ハイ（回答声）是、是的、到、有

はな ハナ〔花〕花

ひく ヒク〔引く〕吸入、进入体内

ふかい フカイ〔深い〕深、深的

はなす ハナス〔話す〕说、讲

ほお ホオ〔頬〕颊、脸蛋

へた ヘタ〔下手〕拙劣、不好

ほか ホカ〔外、他〕另外、其他

ひと ヒト〔人〕人

七、五十音图的第七行叫做“ま行”，是两唇有声鼻音“m”与五个元音拼成的。

ま み む め も

マ ミ ム メ モ

ma mi mu me mo

例词：

まつ マツ〔松〕松（树）
まえ マエ〔前〕前，前面
きみ キミ〔君〕你
さしみ サシミ〔刺身〕生鱼片
さむい サムイ〔寒い〕冷
つめたい ツメタイ〔冷たい〕凉、冷
もの モノ〔物〕物、物质、物品
かみ カミ〔紙〕纸
むね ムネ〔胸〕胸

八、五十音图的第八行叫做“や行”，其中的“や、ゆ、よ”是半元音“y”与元音“a、u、o”拼成的，其它两个假名“い”和“え”与“あ行”的“い”和“え”相同。

や（い） ゆ（え） よ
ヤ（イ） ユ（エ） ヨ
ya i yu e yo

例词：

やました ヤマシタ〔山下〕山下（人名）
はやい ハヤイ〔早い〕早
へや ヘヤ〔部屋〕房间、屋子
ふゆ フユ〔冬〕冬、冬天、冬季
せきゆ セキユ〔石油〕石油
やおや ヤオヤ〔八百屋〕蔬菜商店
よなか ヨナカ〔夜中〕半夜、夜半
よい ヨイ〔良い〕好的

九、五十音图的第九行叫做“ら行”，是舌齿闭塞有声辅音“r”与五个元音拼成的。

ら り る れ ろ

ラ リ ル レ ロ

ra ri ru re ro

例词:

しろい シロイ〔白い〕白色、白的

となり トナリ〔隣〕邻、邻近

なかむら ナカムラ〔中村〕(人名)

こころ ココロ〔心〕心、心胸、心肠

ひろい ヒロイ〔広い〕辽阔、宽阔

ホラル ほてる 饭店、宾馆

つり ツリ〔釣〕钓鱼

くるま クルマ〔車〕车轮、车

くれ クレ〔暮(れ)〕日暮、黄昏

ふろ フロ〔風呂〕浴池、澡盆

れきし レキシ〔歴史〕历史

十、五十音图的第十行叫做“わ行”，其中“わ”是半元音“w”与元音“a”拼成的，其余四个假名与“あ行”的“い”“う”“え”“お”相同，只是最后的“を”与“お”音同字不同。

わ(ゐ) (う) (ゑ) を

ワ(ヰ) (ウ) (エ) ヲ

wa i u e o

例词:

わたし ワタシ〔私〕我

わるい ワルイ〔悪い〕坏、不好

すわる スワル〔座る、坐る〕坐

こわい コワイ〔恐い〕可怕、害怕

わらう ワラウ〔笑う〕笑

“を”只能用做助词，不能表示其他单词。

五十音图中“あ行”的三个元音假名“い”“う”“え”分别在“や行”和“わ行”重复出现。所以，五十音图中清音假名实际上只有四十五个。

练 习

- 1、反复练习五十音图各行假名的发音。
- 2、默写平假名和片假名，并按行和段背诵五十音图。
- 3、熟读各行出现的例词。
- 4、认真读下列假名，并说出各属哪行，哪段。

きぬみらほくねりおゆ

モワスマロノエフテシ

第二节 浊音、半浊音和拨音

浊 音 表

平 假 名						片 假 名					
段 行	あ	い	う	え	お	段 行	ア	イ	ウ	エ	オ
が	が ga	ぎ gi	ぐ gu	げ ge	ご go	ガ	ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ
ざ	ざ za	じ ji	ず zu	ぜ ze	ぞ zo	ザ	ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ
だ	だ da	ぢ ji	づ zu	で de	ど do	ダ	ダ	ヂ	ヅ	デ	ド
ば	ば ba	び bi	ぶ bu	べ be	ぼ bo	バ	バ	ビ	ブ	ベ	ボ

浊音

浊音假名是由清音假名“か”“さ”“た”“は”四行派生出来的，用浊音符号“ゝ”表示。

一、浊音表的第一行叫做“が行”，是软口盖有声破裂辅音“g”与五个元音拼成的。

が ぎ ぐ げ ご

ガ ギ グ ゲ ゴ

ga gi gu ge go

例词：

てがみ テガミ〔手紙〕信、书信

めがね メガネ〔眼鏡〕眼镜

かぎ カギ〔鍵〕钥匙、锁

にぎやか ニギヤカ〔賑やか〕热闹、繁华

らいげつ ライゲツ〔来月〕下月、来月

ごろ ゴロ〔頃〕（时间、日期）前后、左右

すぐ スグ〔直ぐ〕马上、立刻

ごご ゴゴ〔午後〕下午

ほしがる ホシガル〔欲しがる〕想要

さしあげる サシアゲル〔差（し）上げる〕给、赠给

二、浊音表的第二行叫做“ざ行”，是舌齿有声摩擦辅音“z”与五个元音拼成的。其中“じ”的辅音是罗马字“j”，而“ず”的元音“う”应发得很轻。

ざ じ ず ぜ ぞ

ザ ジ ズ ゼ ゾ

za ji zu ze zo

例词：

かじ カジ〔家事〕家里（发生的）事、家务